



Accordo di collaborazione tra

eni S.p.A.

e

Federazione Nazionale CNOS-FAP

(Centro Nazionale Opere Salesiane – Formazione Aggiornamento Professionale)

1. Presentazione delle parti

eni S.p.A.

- è un'impresa integrata nell'energia. Presente in 77 paesi con circa 78.400 dipendenti è impegnata nella ricerca, produzione, trasporto, trasformazione e commercializzazione di petrolio e gas naturale, nella petrolchimica e ingegneria e costruzioni;
- è presente sul territorio italiano con impianti petroliferi on-off shore, raffinerie, impianti petrolchimici, stabilimenti di produzione lubrificanti, stazioni di servizio per la somministrazione di carburanti e lubrificanti, una capillare rete commerciale "wholesale" per la vendita di tutti i derivati petroliferi ivi inclusi, in particolare, lubrificanti per le industrie ed autotrazione. È in grado di offrire alla clientela prodotti e servizi mirati alla soluzione di ogni esigenza specifica nel campo della lubrificazione;
- intende realizzare sinergie con il sistema educativo di istruzione e formazione italiano per contribuire, con proprie risorse, esperienze, conoscenze scientifiche, tecnologiche e gestionali, al miglioramento della formazione tecnico-professionale, tecnologica ed operativa dei formatori e degli allievi dei Centri di Formazione Professionale (CFP), dei docenti e degli allievi degli Istituti Tecnici Industriali (ITI) e professionali (IPSIA), dell'Università.

La Federazione CNOS-FAP

- coordina i Salesiani d'Italia che operano nel campo dell'Orientamento, della Formazione e dell'aggiornamento professionale dei giovani e degli operatori, ispirandosi ai valori cristiani e al sistema preventivo di Don Bosco;
- sviluppa le professionalità specifiche di tutti gli operatori, qualificandone le dimensioni spirituali, educative, culturali, sociali, politiche, tecniche e di solidarietà con il mondo del lavoro;
- promuove la collaborazione con le principali aziende del settore per qualificare la propria azione formativa;



- è attiva nelle filiere della formazione professionale iniziale, superiore e continua, nell'ottica di una formazione che si impone ad ogni persona per tutto il corso della vita.

2. Oggetto

eni e la Federazione CNOS-FAP, con il presente Accordo, si impegnano, nel pieno rispetto dei rispettivi ruoli, a ricercare e sperimentare varie modalità di collaborazione, per facilitare l'interazione, il rapporto e la transizione tra il momento formativo e quello lavorativo.

A tale fine eni si rende disponibile a collaborare con la Federazione CNOS-FAP per qualificarne le risorse strumentali (aule didattiche, laboratori...) ed elevare le conoscenze e le competenze tecnico professionali, tecnologiche ed operative dei docenti, dei formatori e degli allievi dei CFP e degli ITI paritari Salesiani, appartenenti al settore meccanico.

Le parti inoltre collaborano per potenziare e diffondere su tutto il territorio nazionale un'offerta formativa di qualità.

3. Termini dell'accordo

eni si impegna a sostenere la Federazione CNOS-FAP

- nel collaborare, mediante propri esperti, ad elaborare moduli didattici da inserire nei percorsi scolastici e formativi allo scopo di rendere i suddetti percorsi sempre rispondenti alle esigenze formative del settore produttivo;
- nel contribuire a sviluppare e diffondere l'interazione tra formazione e lavoro mediante l'organizzazione di visite aziendali per gli allievi degli ultimi anni dei CFP del CNOS-FAP e degli ITI paritari salesiani presso le aziende del settore;
- nel concorrere a sostenere attività di formazione e aggiornamento sia per i docenti degli ITI che per i formatori dei-CFP del CNOS-FAP su tematiche specifiche;
- applicando, in caso di vendite di prodotti derivati petroliferi, quali, in particolare, lubrificanti e carburanti, concluse su proposte di acquisto formulate dagli ITI salesiani e dai CFP del CNOS-FAP, le condizioni di cui all'allegato 1. Le condizioni sono da intendersi valide solo per normali utilizzi nei laboratori meccanici delle scuole, fermo restando che il presente accordo non fa sorgere per eni alcun obbligo di fornitura, né la obbliga a concludere le suddette vendite.
- nel concorrere alla realizzazione di iniziative che sono utili ad elevare la formazione tecnico professionali degli allievi, dei formatori dei CFP e dei docenti degli ITI paritari Salesiani. Per tale scopo eni interverrà con eventi denominati "eni day" presso gli istituti scolastici Salesiani per seminari specialistici sui lubrificanti industriali, in particolare i lubrorefrigeranti, e gli oli motore, tenuti da proprio personale presente nelle aree commerciali territoriali;
- nel collaborare per la riuscita della manifestazione annuale del Concorso Nazionale dei Capolavori dei Settori Professionali promossa dal CNOS-FAP;



- g. nella esecuzione e stesura, in accordo con le sedi centrali e periferiche CNOS-FAP, di un piano articolato di sviluppo e innovazione tecnologica.

Nell'allegato 2 sono riportate tutte le Sedi territoriali eni wholesale in Italia e relativi referenti lubrificanti.

La Federazione CNOS-FAP si impegna a collaborare con eni

- h. nel valorizzare gli esperti di eni per qualificare la propria attività scolastica e formativa (percorsi scolastici quinquennali, formazione professionale iniziale e continua, formazione superiore, ecc.);
- i. nel fare riferimento, in via prioritaria, per le necessità dei propri laboratori ed officine meccaniche di prodotti derivati petroliferi quali, in particolare, lubrificanti e carburanti, ad eni. (Allegato 1);
- j. nel mettere a disposizione di eni, compatibilmente con le esigenze dei CFP e degli ITI coinvolti, delle aule e laboratori attrezzati per realizzare eventi, Open House, ecc.;
- k. nel documentare, previa approvazione dei rispettivi organi, la collaborazione tra eni e CNOS-FAP attraverso le forme giudicate più opportune (insegne, targhe, ecc.);
- l. nell'utilizzare le strutture produttive e di servizio di eni o degli utilizzatori di lubrificanti eni per stage per i propri studenti;

Nell'allegato 3 sono riportate tutte le Sedi CNOS-FAP aventi la qualifica nel campo della meccanica industriale e motoristica e relativi referenti.

4. Centro di formazione di eccellenza

eni e Federazione CNOS-FAP ritengono strategico dare vita ad una "rete formativa" che agisca su tutto il territorio nazionale per diffondere la formazione e l'aggiornamento continuo delle persone per rispondere in maniera adeguata alle esigenze formative del settore produttivo.

Di comune accordo valuteranno le condizioni e i tempi per consolidare la suddetta rete attraverso l'allestimento di un nodo strategico, un "Centro di formazione di eccellenza", al fine di colmare la disomogeneità organizzativa regionale della Formazione Professionale e facilitare la mobilità professionale dei giovani e / o adulti formati.

La localizzazione, le caratteristiche del Centro di formazione di eccellenza, le responsabilità delle parti e i tempi saranno oggetto di un successivo e specifico accordo.

5. Trattamento reciproco dei dati

In relazione all'art. 4 del D.Lgs. 196/2003, le Parti si danno reciprocamente atto che i dati dalle medesime forniti potranno essere oggetto, nel rispetto della normativa sopra richiamata e



conformemente agli obblighi di riservatezza cui è ispirata l'attività delle stesse Parti, di trattamenti, che consistono nella loro raccolta, registrazione, organizzazione, conservazione, elaborazione e tutte le altre operazioni indicate all'art. 7 della citata normativa.

Tali dati saranno trattati esclusivamente per la realizzazione degli scopi previsti dal presente accordo e unicamente per il periodo di durata dello stesso.

Gli obblighi di riservatezza di cui sopra perdureranno anche dopo la cessazione, per qualsiasi causa, del trattamento. Il trattamento dei dati potrà avvenire attraverso strumenti automatizzati o cartacei e mantenuti in ambienti di cui è controllato l'accesso. I dati e le informazioni elaborate su questa base potranno essere oggetto di comunicazione e diffusione a terzi nel quadro delle medesime finalità per cui sono stati acquisiti.

Ai sensi dell'art. 7 del Dlgs.vo 196/2003, è diritto di ciascuna Parte ottenere, in qualsiasi momento, conferma dei propri dati, nonché della logica e delle finalità dei trattamenti cui le stesse sono sottoposte, nonché l'aggiornamento, la rettifica o l'integrazione dei dati. Si fa presente altresì che ciascuna Parte può opporsi, in qualsiasi momento e per motivi legittimi, al trattamento dei dati che le riguardano ed ottenere la cancellazione dei dati eventualmente trattati in violazione della legge.

Quanto sopra vale come informativa e come consenso in relazione agli articoli 13 e 23 del Dlgs.vo 196/2003 al trattamento ove richiesto.

6. Riservatezza

Ciascuna Parte si impegna a considerare tutte le informazioni, in forma cartacea, elettronica ed orale, compresi a titolo non esaustivo, documentazione, dati, know-how, in qualunque modo conseguenti, derivanti e/o connessi all'oggetto del presente accordo, come strettamente riservate e confidenziali (di seguito "Informazioni Confidenziali").

In relazione alle Informazioni Confidenziali ciascuna Parte si impegna a:

mantenerle segrete e a non rilevarle a soggetti estranei alla propria organizzazione (di seguito in questo articolo "Terzi");

- anche all'interno della propria organizzazione, limitarne la diffusione ai soli soggetti i cui incarichi ne giustifichino la conoscenza ("need to know"), informandoli espressamente degli obblighi di riservatezza relativi;
- utilizzarle esclusivamente per l'esecuzione delle attività oggetto del presente accordo;
- non pubblicare e/o brevettare qualsiasi informazione o dato contenuto nelle Informazioni Confidenziali.

Tale regime di riservatezza non si applica a quelle informazioni per le quali ciascuna Parte sia in grado di provare per iscritto che:

- a) erano di pubblico dominio prima dell'entrata in vigore del presente accordo;
- b) sono diventate di pubblico dominio senza colpa o partecipazione della Parte ricevente per mezzo di pubblicazioni o altrimenti;
- c) sono state acquisite senza vincoli di segretezza da Terzi che siano in grado di provare di non averle ricevute direttamente o indirettamente dalla Parte ricevente.

Ciascuna Parte adotterà ogni necessaria precauzione al fine di salvaguardare la riservatezza delle Informazioni Confidenziali.

Nel caso in cui la Parte ricevente sia obbligata da leggi, decreti, regolamenti, o altri provvedimenti di autorità pubblica a svelare informazioni in violazione del presente vincolo di riservatezza, dovrà immediatamente avvisare l'altra Parte al fine di consentirgli l'opposizione ai suddetti provvedimenti e - se richiesta - dovrà offrire la propria collaborazione in tale opposizione. In ogni caso, potrà essere svelata solo quella parte di informazioni che la Parte ricevente è legalmente obbligata a svelare dai suddetti provvedimenti.

Ciascuna Parte dovrà altresì astenersi dall'usare il presente accordo, il nome, i marchi o altri



segni distintivi dell'altra Parte, per scopi promozionali o pubblicitari, salvo il preventivo consenso scritto della Parte interessata.

Gli impegni di riservatezza previsti nel presente articolo resteranno in vigore per i 3 anni successivi alla scadenza o alla cessazione, per qualsiasi motivo, del presente accordo.

7. Responsabilità amministrativa

Con riferimento all'esecuzione delle attività oggetto del Contratto, Federazione CNOS-FAP dichiara di aver preso visione e di essere a conoscenza del contenuto del documento "Modello 231", che include anche il Codice Etico Eni, elaborato da eni in riferimento alla normativa vigente in materia di illecito amministrativo della persona giuridica dipendente da reato commesso da amministratori, dipendenti e/o collaboratori. Il documento sopra citato è reso disponibile nel sito internet di eni www.eni.com alla Federazione CNOS-FAP che, in ogni momento, avrà inoltre facoltà di richiedere ad eni la consegna di copia cartacea.

Parimenti eni dichiara di aver preso visione e di essere a conoscenza del contenuto del documento "Codice Etico" elaborato dal CNOS-FAP in riferimento alla normativa vigente, disponibile sul sito internet www.cnos-fap.it.

8. Foro Competente

Per qualsiasi controversia relativa all'interpretazione ed esecuzione del presente accordo sarà competente in via esclusiva il Foro di Roma, così intendendosi consensualmente ed espressamente derogata ogni norma che determini o consenta una diversa competenza territoriale.

9. Vincoli del presente accordo

Il presente accordo di collaborazione entrerà in vigore alla data della stipula, avrà durata biennale, e, alla scadenza, sarà rinnovata di anno in anno salvo disdetta con preavviso di tre mesi.

Ciascuna parte potrà recedere dal presente accordo in qualsiasi momento, in forma scritta e con semplice preavviso di tre mesi.

Il presente accordo di collaborazione esprime la volontà delle parti di collaborazione in via privilegiata ma non esclusiva.

Roma, 20 gennaio 2011

eni spa
divisione refining & marketing
Wholesale
Executive Vice President
(Claudio Calabresi)





Allegato 2 – Referenti eni

Sedi territoriali eni wholesale Italia

Direzione Nazionale	00142 - ROMA	GIOVANNI TROMBETTA	Via Laurentina, 449	335 223557	06 59885697	06 59887287	giovanni.trombetta@eni.com
AREA	CITTA'	RESPONSABILE LUBE	INDIRIZZO	CELLULARE	TELEFONO	FAX	e-mail
LAZIO UMBRIA MARCHE ABRUZZO SARDEGNA	00142 - ROMA	PIERO ORAZI	Via Laurentina 449	335 8095547	06 59885893	06 59884530	piero.orazi@eni.com
TOSCANA EMILIA ROMAGNA	57017 - COLLESALVETTI (LI)	RAFFAELE MERCOGLIANO	Via Aurelia, 78	335 1269459	0586 940847	0586 940875	raffaele.mercogliano@eni.com
VENETO FRIULI TRENTINO ALTO ADIGE	35126 - PADOVA	LUCA BALDIN	Corso Stati Uniti, 29	347 2235363	049 8295240	049 8295213	luca.baldin@eni.com
LOMBARDIA	20097 - SAN DONATO MILANESE (MI)	ALBERTO SCIANDRONE	Via F. Maritano, 26	335 5788689	02 52056498	02 52056441	alberto.sciandrone@eni.com
PIEMONTE LIGURIA VALLE D'AOSTA	10125 - TORINO	COSTANTINO CARUSO	C.so Vittorio Emanuele II, 3	335 5788376	011 6522531	011 6690860	costantino.caruso@eni.com
CAMPANIA PUGLIA MOLISE BASILICATA	80146 - NAPOLI	UMBERTO CARVISIGLIA	Via F. Imperato, 254	335 5991543	081 7891476	081 7891363	umberto.carvisiglia@eni.com
SICILIA CALABRIA	95045 - MISTERBIANCO (CT)	TANIA CARUSO	Via Carlo Marx, 60	335 7771614	095 7582034	06 59880341	gaetana.caruso@eni.com



Allegato 3 – Referenti salesiani

Sedi CNOS-FAP in Italia aventi la qualifica nel campo della meccanica industriale

Direzione Nazionale	00179 - ROMA	MARIO TONINI	Via Appia Antica, 78	06 5137884	06 5137028	m.tonini@cnos-fap.it
REGIONE	CITTA'	DIRETTORE	INDIRIZZO	TELEFONO	FAX	e-mail
ABRUZZO <i>Sede distaccata di L'Aquila</i>	66026 - ORTONA CH (Meccanica)	COLABUFALO ITALINA	Via Don Bosco, 2	085 9063330	085 9061849	direzione.ortona@cnos-fap.it
	66054 - VASTO CH (Meccanica)	DEL CASALE AGOSTINO	Via S.Domenico Savio, 1	0873 378933	0873 374576	direzione.vasto@cnos-fap.it
LAZIO	00171 - ROMA/BORGIO (Meccanica/Auto)	PANELLA FRANCESCO	Via Prenestina, 468	06 2521251	06 25212585	direzione.borgio@cnos-fap.it
	00156 - ROMA/GERINI (Meccanica/Auto)	WILLEPIEDI STEFANO	Via Tiburtina, 994	06 4060079	06 4073586	direzione.gerini@cnos-fap.it
UMBRIA	06121 - PERUGIA (Meccanica)	REGNI ELVISIO	Via Don Bosco, 5	075 5733882	075 5730471	direzione.perugia@cnos-fap.it
	06034 - FOLIGNO PG (Auto)	REGNI ELVISIO	Via Isolabella, 18	0742 353816	0742 351800	direzione.foligno@cnos-fap.it
E. ROMAGNA	40128 - BOLOGNA (Meccanica)	BOHALUME FABRIZIO	Via J. della Quercia, 1	051 6311796	051 368696	direzione.bologna@cnos-fap.it
	47100 - FORLI' (Auto)	BARBERIO SERGIO	Via Episcopio Vecchio, 9	0543 26040	0543 34188	direzione.forli@cnos-fap.it
FRIULI V.G.	33100 - UDINE (Meccanica)	SANGOI REMGIO	Via Don Bosco, 2	0432 493971	0432 493972	direzione.udine@cnos-fap.it
VENETO	37011 - BARDOLINO VR (Meccanica)	GANDOLFI SPERANZA	Strada di Sem, 1	045 6211311	045 6211415	direzione.bardolino@cnos-fap.it
	35042 - ESTE PD (Meccanica)	BIANCHI PIETRO	Via Manfredini, 12	0429 612101	0429 602967	direzione.este@cnos-fap.it
	30027 - S.DONA' DI PIAVE VE (Meccanica/Auto)	GAETAN ENRICO	Via XIII Martiri, 76	0421 338980	0421 338981	direzione.sandona@cnos-fap.it
	30174 - VENEZIA/MESTRE (Meccanica)	GRILLAI ALBERTO	Via dei Salesiani, 15	041 5498111	041 5498112	direzione.mestre@cnos-fap.it
	37138 - VERONA (Meccanica)	MOLINARI MARIO	Via Don Minzoni, 50	045 8070111	045 8070112	direzione.verona@cnos-fap.it
LOMBARDIA	20020 - ARESE MI (Meccanica/Auto)	COLOMBO MAURO	Via D. F. della Torre, 2	02 937721	02 9385144	direzione.arese@cnos-fap.it
	25125 - BRESCIA (Auto)	CROTTI FLORIANO	Via S.G. Bosco, 15	030 244050	030 2440580	direzione.brescia@cnos-fap.it
	20125 - MILANO (Meccanica)	AROSIO GIORGIO	Via Tonale, 19	02 67131511	02 67131527	direzione.milano@cnos-fap.it
	20099 - SESTO S. GIOVANNI MI (Meccanica/Auto)	POZZI FRANCO	V.le Matteotti, 425	02 262921	02 22470900	direzione.sesto@cnos-fap.it
PIEMONTE	15100 - ALESSANDRIA (Meccanica)	RENA MAURIZIO	C.so Acqui, 398	0131 341364	0131 249004	direzione.alessandria@cnos-fap.it
	12042 - BRA CN (Meccanica/Auto)	SCAVARDA AUGUSTO	V.le Rimembranze, 19	0172 4171111	0172 4171171	direzione.bra@cnos-fap.it
	12045 - FOSSANO CN (Meccanica/Auto)	REGHELLIN LUCIO	Via G. Verdi, 22	0172 636541	0172 634354	direzione.fossano@cnos-fap.it
	10080 - S.BENIGNO C.SE TO (Meccanica/Auto)	VALLERO CARLO	P.zza G. da Volpiano, 2	011 9824311	011 9824322	direzione.sanbenigno@cnos-fap.it
	10135 - TORINO/AGNELLI (Meccanica)	GENTILE ANTONINO	Corso Unione Sovietica, 312	011 6198311	011 6198303	direzione.agnelli@cnos-fap.it
	10155 - TORINO/REBAUDENGO (Meccanica/Auto)	DUO' ERMANNO	P.zza C. Rebaudengo, 22	011 2429788	011 2464508	direzione.rebaudengo@cnos-fap.it
	13100 - VERCELLI (Meccanica)	DEL SANTO GIAMPAOLO	C.so Randaccio, 18	0161 257705	0161 254077	direzione.vercelli@cnos-fap.it
	13856 - VIGLIANO BIELLESE BI (Meccanica)	DONDANA FELICE	Via Libertà, 13	015 510202	015 811959	direzione.vigliano@cnos-fap.it
LIGURIA	16147 - GENOVA/QUARTO (Auto)	BELLOW PIERLUIGI	Via Angelo Carrara, 260	010 30705205	010 391463	direzione.quarto@cnos-fap.it
VALLE D'AOSTA	11024 - CHATILLON AO (Meccanica/Auto)	BUFFA GIANNI	Via Tornafol, 1	0166 563826	0166 560238	direzione.chatillon@cnos-fap.it
PUGLIA	70123 - BARI (Meccanica)	LOCAPUTO MARIA PIA	Via Martiri d'Otranto, 65	080 5750111	080 5749198	direzione.bari@cnos-fap.it
SICILIA	95125 - CATANIA - BARRIERA (Meccanica)	PATERNO' DOMENICO	Via del Bosco, 71	095 2247242	095 336175	direzione.barriera@cnos-fap.it
	95121 - CATANIA-SALETTE (Meccanica)	MAVICA MARIO	Via S.Maria delle Salette, 116	095 349259	095 340589	direzione.salette@cnos-fap.it
	93012 - GELA CL (Meccanica)	FERRARELLA VINCENZO	P.zza Alemanna, 2	0933 760211	0933 760247	direzione.gela@cnos-fap.it
	90135 - PALERMO (Meccanica/Auto)	GIAMMUSSO RAIMONDO	Via G. Ev. Di Blasi, 102/a	091 6768111	091 401462	direzione.palermo@cnos-fap.it
	97100 - RAGUSA (Meccanica)	LO GRANDE GIOVANNI	Corso Italia, 477	0932 247766	0932 655322	direzione.ragusa@cnos-fap.it